



Česká exportní banka, a.s.

a



**SMLOUVA O ÚPRAVĚ VZTAHŮ
PŘI REALIZACI PODPOŘENÉHO FINANCOVÁNÍ
č. 27783**

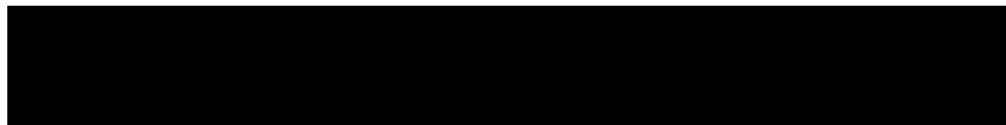
k Facility Agreement No. 27285

CODE 20A049B002

TUTO SMLOUVU O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH VZTAHŮ PŘI REALIZACI PODPOŘENÉHO FINANCOVÁNÍ VÝVOZU č. 27783 („**Smlouva**“) uzavírají:

1. **Česká exportní banka, a.s.**, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3042, se sídlem Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, PSČ 11121, IČ: 630 78 333 („**Věřitel**“); a

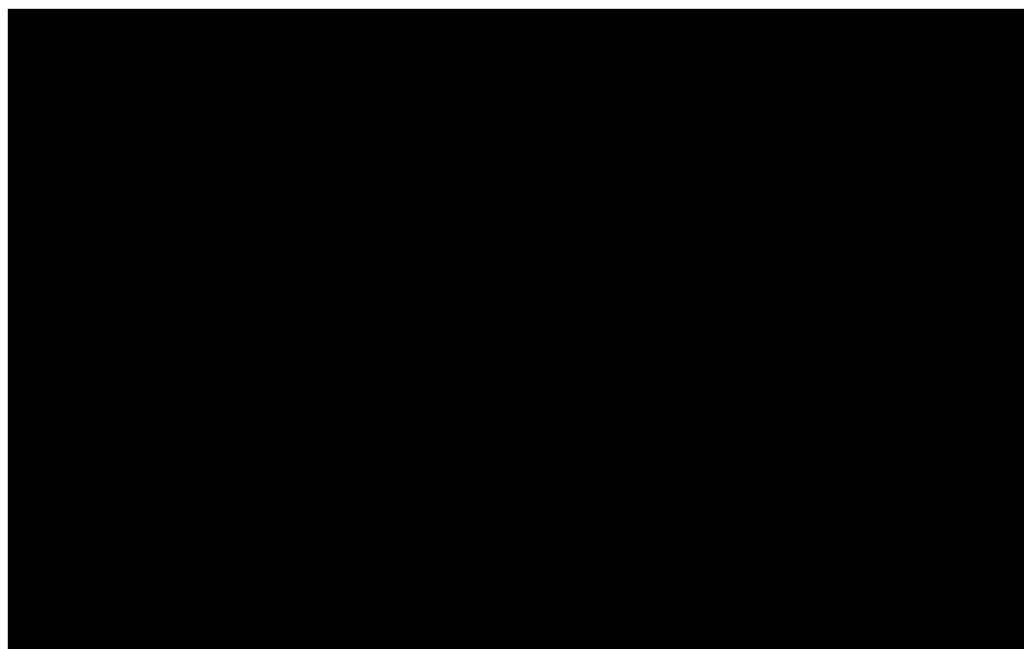
2.



(Věřitel a Vývozce společně též „**Smluvní strany**“ nebo jednotlivě „**Smluvní strana**“),

VZHLEDEM K TOMU, ŽE,

(A)



(B)

- (C) V souladu s podmínkami předložené žádosti o pojištění vývozních úvěrových rizik Věřitel uzavře s EGAP (jak je tento pojem definován níže) smlouvu o pojištění vývozních úvěrových rizik č. 107011711 vztahující se k Úvěrové smlouvě (a včetně jakýchkoliv pojistných rozhodnutí v souvislosti s ní přijatých, dále jen „**Pojistná smlouva**“); a
- (D) Smluvní strany si přejí touto Smlouvou upravit vzájemná práva a povinnosti při realizaci podpořeného financování Vývozu poskytovaného na základě a v souladu s Úvěrovou smlouvou.

SE SMLUVNÍ STRANY DOHODLY NÁSLEDOVNĚ:

1. Vymezení pojmů

1.1 Definice

Níže uvedené pojmy mají v této Smlouvě význam uvedený v tomto článku 1.1 (*Definice*).

„**Celková hodnota zakázky**“ má význam uvedený v Konsensu OECD (viz definici *Export Contract Value*).

„**Čerpání**“ má význam uvedený v Úvěrové smlouvě (viz definici *Utilisation*).

„**Doporučení OECD**“ znamená dokument Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (*Organisation for Economic Co-operation and Development - OECD*) „Recommendation of the Council on common approaches for officially supported export credits and environmental and social due diligence (the “common approaches”)“ v platném znění.

„**Dovozce**“ má význam uvedený v úvodním ustanovení (B).

„**Důvěrné informace**“ znamenají veškeré informace týkající se Vývozce, Dovozce, Transakčních dokumentů, jakékoli Smlouvy o vývozu, Úvěrové smlouvy, Pojistné smlouvy, Vývozu, či Úvěru, s nimiž se jakákoliv Smluvní strana seznámí nebo které obdrží v souvislosti s touto Smlouvou, ať již je obdrží od druhé Smluvní strany nebo některého z jejích poradců, s tím, že tyto informace mohou mít jakoukoli formu a zahrnují informace poskytnuté ústně, jakýkoli dokument, elektronický soubor či jakýkoli jiný způsob zobrazení či záznamu, které takové informace obsahují, jsou od nich odvozeny nebo jsou jejich kopiemi, avšak nezahrnuje informace, které:

- (a) jsou nebo se stanou veřejně známými jinak než v důsledku přímého či nepřímého porušení Článku 11 (*Důvěrný charakter informací*) příslušnou Smluvní stranou;
- (b) jsou v okamžiku předání druhou Smluvní stranou nebo některým z jejích poradců písemně označeny za nikoli důvěrné; nebo
- (c) jsou příslušné Smluvní straně známy přede dnem, kdy jí byly v souladu s písm. (a) nebo (b) výše sděleny, nebo byly touto Smluvní stranou získány po tomto dni zákonným způsobem ze zdroje, jenž dle jejího vědomí není spojený s druhou Smluvní stranou, a které nebyly dle jejího vědomí v žádném případě získány v důsledku porušení jakéhokoli závazku zachování důvěrného charakteru informací a takovému závazku jinak nepodléhají.

„**EGAP**“ znamená Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s., se sídlem Praha 1, Vodičkova 34/701, PSČ: 111 21, IČ 452 79 314, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1619.

„**Finanční dokument**“ znamená Úvěrovou smlouvu a jakýkoli další dokument takto označený v Úvěrové smlouvě (viz definice *Finance Document*).

„**Konsensus OECD**“ znamená dokument Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (*Organisation for Economic Co-operation and Development - OECD*) „Arrangement on Officially Supported Export Credits“ v platném znění.

„**Nedovolený původ**“ znamená jakýkoli původ, který je nezákonný nebo podvodný, včetně obchodu s drogami, korupce, organizované trestné činnosti, terorismu, praní špinavých peněz nebo podvodu.

„**Občanský zákoník**“ znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

„**Období použitelnosti**“ má význam uvedený v Úvěrové smlouvě (viz definici *Availability Period*).

„**Pojistná smlouva**“ má význam uvedený v úvodním ustanovení (C).

„**Pojistné EGAP**“ má význam uvedený v Úvěrové smlouvě (viz definici *EGAP Insurance*).

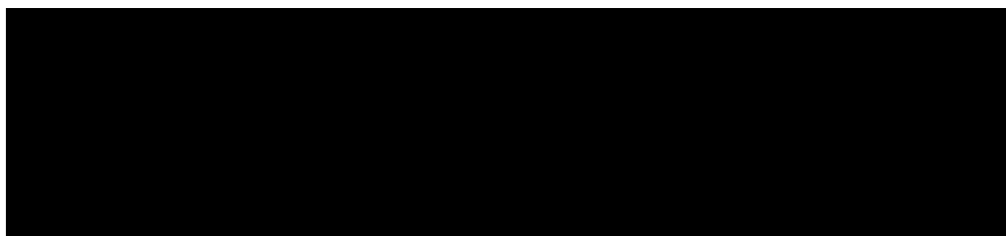
„**Pracovní den**“ kterýkoli den, kromě soboty, neděle a státních svátků, ve kterém jsou otevřeny banky v České republice a jsou prováděna zúčtování mezibankovních obchodů.

„**Prohlášení o zachování mlčenlivosti**“ znamená prohlášení, smlouvu nebo jinou dohodu, jejímž předmětem je závazek zachovávat mlčenlivost ohledně Důvěrných informací.

„**Relevantní jurisdikce**“ znamená:

- (a) Českou republiku;
- (b) jakoukoliv jinou jurisdikci, jejímž právem se řídí kterýkoli z Finančních dokumentů nebo jakákoli Smlouva o vývozu;

„**Smlouva o vývozu**“ má význam uvedený v úvodním ustanovení (A).



„**Úvěr**“ má význam uvedený v úvodním ustanovení (B).

„**Úvěrová smlouva**“ má význam uvedený v úvodním ustanovení (B).

„**Všeobecné pojistné podmínky**“ znamená Všeobecné pojistné podmínky EGAP typu „D“ pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení s účinností ke dni 1. dubna 2021.

„**Zakázaná platba**“ znamená:

- (a) jakoukoliv nabídku, dar, platbu, slib zaplatit, provizi, poplatek, půjčku nebo jiné protiplnění, které by představovalo úplatkářství nebo nepatřičný dar nebo obdobnou platbu ve významu práva Relevantní jurisdikce, včetně ve smyslu ustanovení § 331 až 334 zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů; nebo
- (b) jakoukoli nabídku, dar, platbu, slib zaplatit, provizi, poplatek, půjčku nebo jiné protiplnění, které by jinak mohlo představovat uplácení ve smyslu Úmluvy OECD o boji proti podplácení zahraničních veřejných činitelů

v mezinárodních podnikatelských transakcích ze dne 17. prosince 1997 (*OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions*) nebo Doporučení pro další boj s podplácením zahraničních veřejných činitelů v mezinárodních podnikatelských transakcích ze dne 9. prosince 2009 (*OECD Recommendation for Further Combating Bribery of Foreign Public Officials of 9 December 2009*) nebo Doporučení o podplácení a státem podporovaných vývozních úvěrech ze dne 14. prosince 2006 (*OECD Recommendation on Bribery and Officially Supported Export Credits adopted by the OECD Council on 14 December 2006*).

„**Zákon o obchodních korporacích**“ znamená zákon č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), ve znění pozdějších předpisů.

„**Zákon o registru smluv**“ znamená zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

„**Žádost o čerpání**“ má význam uvedený v Úvěrové smlouvě (viz definici *Utilisation Request*).

1.2 Výklad

Pokud z kontextu nevyplývá něco jiného, v této Smlouvě:

- (a) pojem „**spřízněná společnost**“ nebo „**spřízněná osoba**“ určité společnosti bude vykládán jako odkaz na společnost, která je k prvně uvedené společnosti v postavení: (i) dceřiné společnosti, (ii) mateřské společnosti, nebo (iii) společnosti, která má s prvně uvedenou společností společnou mateřskou společnost;
- (b) nadpisy slouží pouze pro přehlednost a nemají vliv na výklad této Smlouvy;
- (c) slova v jednotném čísle zahrnují množné číslo a naopak;
- (d) odkaz na jakýkoli odstavec, článek, stranu nebo přílohu je odkazem na příslušný odstavec, článek, stranu nebo přílohu této Smlouvy, a odkaz na jakýkoli dokument zahrnuje jakýkoli dodatek, změnu, náhradu nebo novaci takového dokumentu; a
- (e) odkaz na jakoukoli stranu jakéhokoli dokumentu zahrnuje nástupce a povolené postupníky takové strany.

2. Čerpání Úvěru

2.1 Čerpání Úvěru

Vývozce bere na vědomí a souhlasí, že Úvěr poskytnutý za účelem ~~proplacení~~ částek podle Smlouvy o vývozu, které Dovozece, na základě dohody mezi Dovozcem a , uhradil Vývozci namísto bude čerpán Dovozcem v souladu s podmínkami Úvěrové smlouvy převodem částky Čerpání ve prospěch účtu Dovozece uvedeného v Úvěrové smlouvě pouze (i) po splnění všech odkládacích podmínek uvedených v Úvěrové smlouvě, (ii) při splnění všech ostatních podmínek uvedených v Úvěrové smlouvě, (iii) pouze do konce Období použitelnosti a

(iv) v návaznosti na doručení příslušné řádně vyplněné Žádosti o čerpání na základě Úvěrové smlouvy, s tím, že uzavření a nabytí účinnosti této Smlouvy je jednou z odkládacích podmínek Čerpání uvedených v Úvěrové smlouvě.

2.2 Součinnost pro účely Čerpání

- (a) Vývozce prohlašuje, že si je vědom, že ke splnění některých podmínek pro Čerpání je nutná jeho součinnost a za tím účelem se zavazuje poskytnout Věřiteli a Dovozci veškerou potřebnou součinnost, zejména:
 - (i) poskytne Věřiteli v dostatečném předstihu ověřenou kopii Smlouvy o vývozu (včetně veškerých jejích příloh a dodatků) a potvrzení Vývozce o tom, že Smlouva o vývozu je platná a účinná a neexistují jakékoliv změny či dodatky, které nebyly oznámeny Věřiteli v dostatečném předstihu a, v případech vyžadovaných Úvěrovou smlouvou, schváleny Věřitelem; a
 - (ii) poskytne Dovozci v dostatečném předstihu veškeré další dokumenty, které má Vývozce poskytnout, požadované Smlouvou o vývozu a/nebo přiloženými relevantními částmi Úvěrové smlouvy pro dané Čerpání, jak jsou uvedeny v Příloze A, Part A - jejích čl. 5(a), a 5(g) a v Příloze A, Part B – jejím čl. 2(b), body i., ii. a iii.;
 - (iii) poskytne Dovozci v dostatečném předstihu relevantní potvrzení a prohlášení předvídaná v příslušné Žádosti o čerpání, jak jsou uvedena v Příloze B, která má Vývozce poskytnout, a to formou jejího osvědčení podpisem ze strany Vývozce, resp. k tomu oprávněných osob za Vývozce.

2.3 Neposkytnutí nebo ukončení Čerpání

- (a) Vývozce bere na vědomí, že:
 - (i) Věřitel je oprávněn neposkytnout Čerpání v případě nesplnění podmínek pro čerpání Úvěru (z nichž některé vyžadují součinnost ze strany Vývozce);
 - (ii) Věřitel je oprávněn přerušit či ukončit Čerpání v případech a v souladu s podmínkami stanovenými Úvěrovou smlouvou a/nebo Pojistnou smlouvou.
- (b) Věřitel bude Vývozce informovat o neposkytnutí, přerušení nebo ukončení Čerpání bez zbytečného odkladu poté, co se o těchto skutečnostech dozví. V takové situaci se Smluvní strany zavazují v dobré víře jednat s EGAP a Dovozcem za účelem řešení situace tak, aby byly minimalizovány případné nepříznivé následky neposkytnutí, přerušení nebo ukončení Čerpání.
- (c) Věřitel neodpovídá za případnou škodu způsobenou Vývozci v důsledku neposkytnutí, přerušení nebo ukončení Čerpání, pokud se tak stane z důvodů uvedených v odst. (a) výše.

3. Pojištění vývozních úvěrových rizik

3.1 Pojistná smlouva

- (a) Vývozce bere na vědomí, že za účelem pojištění Úvěru Věřitel uzavře s EGAP Pojistnou smlouvu, která jim stanoví určité povinnosti při realizaci podpořeného financování Vývozu poskytovaného na základě Úvěrové smlouvy, z nichž některé vyžadují součinnost Vývozce.
- (b) Vývozce dále bere na vědomí, že Věřitel je povinen jednat v souladu s Pojistnou smlouvou a souhlasí s tím, že žádné ustanovení této Smlouvy nezavazuje Věřitele jednat takovým způsobem (nebo se zdržet jednání), který by byl v rozporu s ustanoveními Pojistné smlouvy, Všeobecnými pojistnými podmínkami, doporučeními, směrnicemi či instrukcemi vydanými EGAP nebo který by mohl ohrozit či omezit poskytnutí pojistného plnění na základě Pojistné smlouvy.
- (c) Vývozce se zavazuje uzavřít s EGAP smlouvu o úpravě vzájemných vztahů v souladu s článkem 15.1.1 Všeobecných pojistných podmínek, jejíž kopii předloží Věřiteli do třiceti dnů po uzavření této Smlouvy, nestanoví-li Věřitel lhůtu delší; Vývozce se zavazuje učinit veškerá jednání (včetně vystavení potřebných potvrzení a poskytnutí souhlasů), která mohou být kdykoli vyžadována ze strany EGAP, zejména v souvislosti s článkem 15.1.1(f) Všeobecných pojistných podmínek.
- (d) Vývozce uznává, že v případech, kdy tak vyžaduje Pojistná smlouva, může být vyžadováno přerušení nebo ukončení financování Dovoze na základě Úvěrové smlouvy za účelem snížení rizika hrozící majetkové újmy. V maximálním rozsahu přípustném podle právních předpisů Věřitel neodpovídá za škodu tím způsobenou Vývozci.

4. Článek vypuštěn bez náhrady.

5. Náklady a platby

5.1 Náhrada nákladů

Bez ohledu na jakékoli jiné ustanovení této Smlouvy se Vývozce zavazuje uhradit Věřiteli na jeho písemnou výzvu doloženou příslušnými doklady:

- (a) odůvodněně vynaložené a prokazatelné náklady vzniklé v souvislosti s vypovězením či odstoupením od Pojistné smlouvy nebo v důsledku odmítnutí či snížení pojistného plnění, v obou případech z důvodů zaviněných na straně Vývozce a uplatněné vůči Věřiteli ze strany EGAP;

Vývozce je povinen uhradit výše uvedené náklady a výdaje, spolu s příslušnou DPH, nejpozději do dvaceti (20) Pracovních dnů ode dne předložení příslušného dokladu (např. faktury) a v případě nákladů vzniklých a doložených přede dnem prvního Čerpání však nejpozději před tímto dnem.

5.2 Měna

- (a) Veškeré platby, které mají být učiněny na základě nebo ve vztahu k této Smlouvě, jsou splatné v měně, ve které vznikly.

- (b) Pokud kterákoli Smluvní strana (pro účely tohoto odstavce dále jen „**příjemce**“) obdrží od druhé Smluvní strany (dále jen „**plátce**“) jakoukoli platbu na úhradu jakéhokoli dluhu podle této Smlouvy nebo pokud takový dluh vznikne na základě rozhodnutí soudu či jiného příslušného orgánu v měně jiné než je měna, ve které má být takový dluh podle této Smlouvy plněn:
- (i) zavazuje se plátce odškodnit příjemce za jakoukoli ztrátu vyplývající z konverze plnění na jinou měnu (pro účely tohoto odstavce dále jen „**druhá měna**“), než v jaké měně měl být takový dluh podle této Smlouvy plněn (pro účely tohoto odstavce dále jen „**první měna**“), nad rámec toho, co je uvedeno v odstavcích (ii) a (iii) níže;
 - (ii) pokud je plnění obdržené příjemcem po přepočtu na první měnu za použití kurzu dle aktuálního kurzovního lístku Věřitele pro danou měnu nižší než příslušné plnění v první měně, je plátce povinen uhradit příjemci částku v první měně, která se rovná příslušnému rozdílu; a
 - (iii) plátce je povinen příjemci uhradit jakékoli náklady či poplatky spojené s takovou konverzí.

5.3 Splnění dluhu

Jakýkoliv peněžitý dluh podle této Smlouvy je plněn převodem peněžních prostředků na účet oprávněné Smluvní strany a splněn dnem, kdy je příslušná částka připsána k volné dispozici na účet oprávněné Smluvní strany. Tím není dotčena jakákoliv dohoda o započtení pohledávek, které vůči sobě mají nebo budou Smluvní strany mít.

5.4 Platby

Jakékoli platby učiněné podle této Smlouvy musí být učiněny:

- (a) tak, aby Věřitel obdržel jakékoli plnění v čisté částce, která se rovná částce plnění, kterou by Věřitel obdržel, pokud by nebyl proveden odpočet či srážka; a
- (b) bez jakéhokoli odpočtu či srážky z titulu daní či podobných plateb s výjimkou případů, kdy je Vývozce podle právního předpisu zavázán, aby takovouto srážku či odpočet provedl. Pokud bude jakákoli částka tímto způsobem sražena či odpočtena, uhradí Vývozce Věřiteli částku, která je nutná k tomu, aby Věřitel obdržel plnění ve výši, která se rovná plné částce plnění, kterou by Věřitel obdržel, pokud by zmíněný odpočet nebo srážka nebyla provedena.

5.5 Žádné započtení

Všechny platby, které má Vývozce provést dle této Smlouvy, budou vypočteny a provedeny v plné výši a bez snížení z titulu zápočtu nebo protinároku. Vývozce nesmí jakýmkoli způsobem provést započtení vůči jakékoli pohledávce Věřitele vyplývající z této Smlouvy.

6. Prohlášení Vývozce

6.1 Prohlášení a ujištění

Vývozce tímto prohlašuje a ujišťuje Věřitele, že:

- (a) v rozsahu nezbytném pro plnění této Smlouvy se seznámil se zněním Úvěrové smlouvy v rozsahu uvedeném v Příloze A (zejména s odkládacími podmínkami pro Čerpání), Pojistné smlouvy (či jejího finálního dohodnutého znění) a Všeobecných pojistných podmínek, bere na vědomí jejich podmínky, souhlasí s nimi a bude jednat v souladu s jejich ustanoveními;
- (b) Vývozce:
- (i) je právnickou osobou řádně založenou, vzniklou, existující a vykonávající svou obchodní činnost v souladu s právními předpisy České republiky;
 - (ii) má plnou způsobilost mít práva a povinnosti a způsobilost vlastním právním jednáním nebo právním jednáním svých zástupců pro sebe nabývat práva a zavazovat se k povinnostem, která je dle právních předpisů potřebná k uzavření této Smlouvy, jakémukoli právnímu jednání vyžadovanému k platnému uzavření této Smlouvy a k plnění veškerých povinností vzniklých na základě této Smlouvy;
 - (iii) získal všechna potřebná schválení a povolení příslušných orgánů Vývozce nebo třetích osob k uzavření této Smlouvy a k plnění povinností z ní vyplývajících a tato schválení a povolení jsou platná a účinná v plném rozsahu; a
 - (iv) řádně a včas informoval všechny příslušné orgány Vývozce o záměru uzavřít tuto Smlouvu v případech vyžadovaných právními předpisy a žádný orgán Vývozce nezakázal ani jinak neomezil uzavření této Smlouvy;
- (c) ve vztahu k Vývozci nebyl podán žádný insolvenční návrh, návrh na prohlášení konkursu ani návrh na vyhlášení moratoria nebo na povolení reorganizace a Vývozce nerozhodl ani nepodnikl kroky, které by vedly k podání takového návrhu;
- (d) žádný soud neprohlásil úpadek Vývozce ani nerozhodl o insolvenčním návrhu, nevyhlásil moratorium ani nepovolil reorganizaci Vývozce;
- (e) Vývozce nezačal jednání o reorganizačním ani jiném obdobném plánu, ani žádný takový plán nepřipravuje ani jeho přípravu či vyjednání nezadal třetí osobě;
- (f) žádný soud nezamítl insolvenční návrh nebo návrh na konkurs pro nedostatek majetku Vývozce;
- (g) Vývozce není v úpadku ani hrozícím úpadku ani nesplňuje podmínky pro prohlášení úpadku nebo hrozícího úpadku ve smyslu § 3 zákona č. 182/2006 Sb., insolvenční zákon, ve znění pozdějších předpisů;
- (h) Vývozce neobdržel žádné předvolání soudu k prohlášení o majetku ani si není vědom, že by byl podán návrh na prohlášení o jeho majetku; ani
- (i) nebylo rozhodnuto o zrušení Vývozce s likvidací nebo bez likvidace, a dle nejlepšího vědomí Vývozce žádná z těchto událostí nehrozí;
- (j) uzavření této Smlouvy a přijetí povinností z ní vyplývajících a jejich následné plnění ze strany Vývozce nepovede k porušení

- (i) žádné podstatné smlouvy, emisních podmínek dluhopisu nebo jiného instrumentu nebo úmluvy, jejíž stranou Vývozce je nebo jež je pro Vývozce závazná;
 - (ii) zakladatelských právních jednání, stanov a předpisů závazných pro Vývozce; ani
 - (iii) platných právních předpisů, nařízení nebo správních či soudních rozhodnutí;
- (k) Smlouva o vývozu ani žádné právo či pohledávka spojená se Smlouvou o vývozu nejsou:
- (i) předmětem žádného sporu, soudního, arbitrážního nebo správního řízení ani žádného nároku vzneseného třetí osobou nebo nároku třetí osoby přiznaného pravomocným rozhodnutím;
 - (ii) zatíženy žádným zástavním právem, zajištěním formou podmíněného nebo nepodmíněného postoupení pohledávky nebo převodu práva ani jiným smluvním ujednáním, které zakládá právo na přednostní uspokojení v konkursním, insolvenčním nebo obdobném řízení; ani
 - (iii) postoupeny či převedeny na třetí osobu;
- (l) podíl českého zboží a služeb (tj. hodnoty Vývozu vytvořeného v České republice) na Celkové hodnotě zakázky realizovaného na základě Smluv o vývozu činí nejméně 50% posuzováno dle podmínek EGAP (tj. v souladu s Všeobecnými pojistnými podmínkami, Pojistnou smlouvou a přílohami k žádosti o její uzavření) a OECD Konsenzu;
- (m) neprovedl žádná jednání, která by mohla Věřiteli zabránit ve vymáhání jakýchkoli ustanovení této Smlouvy nebo která by mohla takové vymáhání ze strany Věřitele jakkoli omezit;
- (n) uzavřel s EGAP smlouvu o úpravě vzájemných vztahů v souladu s článkem 15.1.1 Všeobecných pojistných podmínek;
- (o) Věřiteli předal dokument „Prohlášení vývozce o dodržení zákonných ustanovení proti podplácení v mezinárodním obchodě a při trestním stíhání vývozce“, požadovaný ze strany EGAP k realizaci podpořeného financování Vývozu;
- (p) tato Smlouva, Smlouva o vývozu a veškeré na jejím základě vystavené nebo v souvislosti s ní uzavřené objednávky, faktury, doklady, potvrzení o převzetí, popř. obdobné dokumenty sestavené k fakturaci nebo k úhradě částek splatných podle jakékoli Smlouvy o vývozu jsou řádně a v rozsahu a v mezích jejich oprávnění podepsány osobami oprávněnými jednat a podepisovat za Vývozce (nebo řádně oprávněným zástupcem Vývozce) a zakládají práva, nároky resp. povinnosti platné a vymahatelné v souladu s jejich podmínkami;
- (q) Smlouva o vývozu je platná, účinná a vymahatelná;
- (r) veškeré údaje předložené Vývozcem v souvislosti se Smlouvou o vývozu či Úvěrovou smlouvou a veškerá prohlášení a ujištění učiněná Vývozcem ve Smlouvě o vývozu či v Žádosti o čerpání jsou pravdivá a úplná a nejsou zavádějící v jakémkoli ohledu;

- (s) dle nejlepšího vědomí Vývozce neexistuje žádné porušení jakéhokoliv ustanovení, povinnosti či jiných ujednání Smlouvy o vývozu a Vývozce ani Dovozece neodstoupil ani neoznámil svůj záměr odstoupit od Smlouvy o vývozu a žádná z těchto událostí ani nehrozí;
- (t)
 - (i) žádná Zakázaná platba nebyla provedena, ať už přímo nebo nepřímo Vývozcem, jeho statutárními orgány (nebo členy jeho statutárních orgánů), zaměstnanci či jakoukoli jinou osobou pověřenou Vývozcem jednat jeho jménem nebo v jeho prospěch v souvislosti s jakoukoli Smlouvou o vývozu nebo Finančními dokumenty;
 - (ii) při sjednávání jakékoli Smlouvy o vývozu nedošlo a nedojde k porušení předpisů proti podplácení v mezinárodním obchodu;
 - (iii) osoby jednající jménem Vývozce nebo jej zastupující nebyly obviněny z trestného činu podplácení, ani v předchozích pěti letech nebyly pro takový trestný čin odsouzeny; a
 - (iv) Vývozce není uveden na veřejně přístupném seznamu podplácejících osob vedeném skupinou Světové banky;
- (u) Vývozce, jakákoli spřízněná osoba Vývozce nebo jakýkoliv člen orgánu Vývozce či jeho spřízněné osoby nejsou zařazeni na sankční či jiné podobné seznamy vedené Evropskou unií nebo jejími státy, USA, OSN, Českou republikou nebo Slovenskou republikou nebo na veřejná oznámení o vyhlášení sankcí učiněná uvedenými subjekty a prostředky z Úvěru nebyly ani nebudou přímo ani nepřímo využity ve prospěch jiné osoby, která je na některý z výše specifikovaných seznamů zařazena, nebo k účelu, který některý z výše specifikovaných seznamů zakazuje nebo váže na specifické podmínky, než Vývozce;
- (v) mu není známo, že by:
 - (i) platby Dovozece v souvislosti s jakoukoli Smlouvou o vývozu byly financovány z prostředků Nedovoleného původu, ani že by zdroje finančních prostředků, které bude používat Dovozece v souvislosti s plněním jakékoli Smlouvy o vývozu nebo jeho podnikáním, byly Nedovoleného původu; nebo
 - (ii) v souvislosti s jakoukoli Smlouvou o vývozu byla provedena jakákoli Zakázaná platba, ať už přímo nebo nepřímo, jménem Dovozece či Vývozce, jeho statutárními orgány (nebo členy jeho statutárních orgánů), zaměstnanci či jakoukoli jinou osobou pověřenou jednat jeho jménem nebo v jeho prospěch;
- (w) si není vědom žádné události ani okolnosti, která by měla negativní dopad na rozhodnutí Věřitele uzavřít kterýkoliv z Finančních dokumentů, tuto Smlouvu nebo Pojistnou smlouvu; a
- (x) veškeré informace Vývozcem poskytnuté Věřiteli a/nebo EGAP v souvislosti s přípravou, vyjednáváním a podpisem Finančních dokumentů, této Smlouvy a Pojistné smlouvy jsou pravdivé a úplné a nejsou zavádějící v jakémkoli ohledu.

6.2 Důvěra

Vývozce bere na vědomí, že Věřitel tuto Smlouvu uzavírá spoléhajíc se v plném rozsahu na každé jednotlivé prohlášení a ujištění učiněné Vývozcem v článku 6.1 (*Prohlášení a ujištění*). Vývozce dále Věřiteli zajištění zaručuje, že ke dni uzavření této Smlouvy jsou všechna jím uvedená prohlášení a ujištění pravdivá a správná.

6.3 Změna okolností

Pokud by se jakékoli prohlášení a ujištění uvedené v článku 6.1 (*Prohlášení a ujištění*) této Smlouvy po dobu platnosti a účinnosti této Smlouvy podstatně změnilo, Vývozce o tom bez zbytečného odkladu Věřitele informuje nejpozději do deseti (10) Pracovních dnů, od okamžiku, kdy se o takové změně dozví.

7. Povinnosti Vývozce

7.1 Povinnosti Vývozce

Vývozce se tímto zavazuje, že:

- (a) bezodkladně poskytne Věřiteli v rozumném rozsahu:
 - (i) včasné, přesné, úplné a pravdivé informace a dokumenty týkající se realizace Vývozu, Čerpání, Úvěrové smlouvy (v rozsahu, jakém jsou mu známy), Smlouvy o vývozu nebo této Smlouvy, které jsou nebo mohou být významné pro Věřitele nebo EGAP zejména s ohledem na jejich závazky podle Úvěrové smlouvy nebo Pojistné smlouvy, které má Vývozce k dispozici, nebo které by Vývozce s přihlédnutím ke všem okolnostem měl mít k dispozici, nebo které může za rozumných podmínek zajistit, včetně jakýchkoliv informací či dokumentů, které mají být poskytnuty EGAP ze strany Věřitele na základě článku 10 Všeobecných pojistných podmínek;
 - (ii) včasné, přesné, úplné a pravdivé informace a dokumenty potřebné nebo vyžadované ze strany EGAP k uzavření Pojistné smlouvy, jejím změnám a/nebo k jejímu plnění;
 - (iii) včasné, přesné, úplné a pravdivé informace o tom, že kterékoliv ustanovení jakékoli Smlouvy o vývozu se stalo nebo se stane neplatné nebo nevymahatelné;
 - (iv) všechna oznámení o případech porušení, oznámení o odstoupení a ostatní materiální oznámení, všechny materiální konečné nebo prozatímní zprávy nebo plány a všechny ostatní podstatné informace poskytnuté Dovožci;
 - (v) veškerá oznámení určená věřitelům a akcionářům Vývozce, jež mohou být významná pro Věřitele z hlediska jeho práv podle této Smlouvy, Úvěrové smlouvy, Smlouvy o zastavení účtu a/nebo Pojistné smlouvy, a to současně s jejich odesláním věřitelům resp. akcionářům;
 - (vi) jakékoli informace, o nichž se dozví a jež se vztahují k jakémukoli soudnímu sporu, rozhodčímu řízení či správnímu řízení, které bylo zahájeno či hrozí a které by mohlo mít (pokud rozhodnutí zní/bude znít v neprospěch Vývozce) nepříznivý vliv na finanční postavení Vývozce či jeho schopnost dostát svým povinnostem

podle této Smlouvy nebo jakékoli Smlouvy o vývozu, a jakékoli významné informace o průběhu takového řízení a/nebo mající vliv na další vývoj takového řízení;

- (vii) veškeré informace, které zjistí po uzavření této Smlouvy a které způsobují, že kterékoli z prohlášení a ujištění uvedených v článku 6.1 (*Prohlášení a ujištění*) je nebo se stane nepravdivým, nepřesným, neúplným nebo zavádějícím, a to bez zbytečného odkladu poté, co se o takové skutečnosti dozví;
 - (viii) veškeré informace o případech, kdy Vývozce nebo Dovozece nesplní jakoukoliv svou povinnost vyplývající z jakékoli Smlouvy o vývozu (včetně případů, kdy bylo toto neplnění způsobeno porušením povinností Dovozece nebo okolnostmi, které vylučují odpovědnost Vývozce) nebo které by mohly mít nepříznivý vliv na plnění povinností Vývozce, a/nebo Dovozece z jakékoli Smlouvy o vývozu, této Smlouvy nebo Úvěrové smlouvy; a
- (b) nejpozději do deseti (10) Pracovních dnů oznámí Věřiteli jakoukoli změnu Smlouvy o vývozu, včetně pozbytí platnosti či účinnosti Smlouvy o vývozu (a to i v případě, že ke změně Smlouvy o vývozu není třeba předchozího písemného souhlasu Věřitele), a předloží dokumenty dokládající příslušnou změnu Smlouvy o vývozu. Toto ustanovení se nevztahuje na zánik Smlouvy o vývozu jejím splněním;
 - (c) bude plnit řádně a včas veškeré své povinnosti z každé Smlouvy o vývozu, vyjma situací, kdy mu to není umožněno ze strany Dovozece, třetí stranou nebo působením vyšší moci, nebo pokud Vývozce sleduje zachování či ochranu oprávněných zájmů svých či Věřitele;
 - (d) kdykoli na odůvodněnou žádost Věřitele vystaví potvrzení (způsobem a ve formě požadované Věřitelem) pravdivě osvědčující, že byla dodržena prohlášení uvedená v odst. (l) a (m) článku 6.1 (*Prohlášení a ujištění*);
 - (e) bude dodržovat:
 - (i) v rozsahu souvisejícím s plněním povinností Vývozce dle této Smlouvy, relevantní platné právní normy v Relevantní jurisdikci, včetně zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů; a
 - (ii) Úmluvu OECD o boji proti podplácení zahraničních veřejných činitelů v mezinárodních podnikatelských transakcích ze dne 17. prosince 1997 (*OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions*) a Doporučení pro další boj s podplácením zahraničních veřejných činitelů v mezinárodních podnikatelských transakcích ze dne 9. prosince 2009 (*OECD Recommendation for Further Combating Bribery of Foreign Public Officials of 9 December 2009*) a Doporučení o podplácení a státem podporovaných vývozních úvěrech ze dne 14. prosince 2006 (*OECD Recommendation on Bribery and Officially Supported Export Credits adopted by the OECD Council on 14 December 2006*);
 - (f) vždy bez odkladu na požádání Věřitele písemně informuje o tom, zda Dovozece splnil veškeré své splatné platební povinnosti podle každé Smlouvy o vývozu a ostatní povinnosti spojené s její realizací a potvrdí, že každá Smlouva o vývozu je platná a účinná;

- (g) v rozumném rozsahu provede na své náklady veškeré úkony, které bude Věřitel odůvodněně vyžadovat nebo které budou potřebné k ochraně nebo uplatnění jeho práv anebo plnění povinnosti podle Úvěrové smlouvy či Pojistné smlouvy;
- (h) vyvine přiměřené úsilí, aby Dovoze poskytl Věřiteli na jeho žádost přístup k jeho účetním a dalším záznamům, nezbytným k posouzení Věřitelem, zda
 - (i) Dovoze plní své povinnosti v souladu se Smlouvou o vývozu; a
 - (ii) byly veškeré načerpané částky Úvěru použity v souladu s Úvěrovou smlouvou;
- (i) ustanovení vypuštěno bez náhrady;
- (j) pokud jej k tomu Věřitel vyzve, Vývozce vyvine přiměřené úsilí k jednání s Dovozcem o tom, aby Dovoze dodržoval ve všech významných ohledech všechny právní předpisy (včetně, kromě jiného, právních předpisů týkajících se životního prostředí), dohody, smlouvy a k dokončení veškerých transakcí podle jakékoli Smlouvy o vývozu (včetně, kromě jiného, Vývozu);
- (k) bude jednat v souladu se všemi podmínkami EGAP (tj. Pojistnou smlouvou, žádostí o její uzavření (včetně příloh takové žádosti), Všeobecnými pojistnými podmínkami a prohlášeními učiněnými ve prospěch EGAP), které jsou pro Vývozce závazné;
- (l) ve vztahu k jakékoli Smlouvě o vývozu neuzavře s Dovozcem jakoukoliv smlouvu, dohodu nebo jiné ujednání, které by omezovalo nebo vylučovalo jakákoliv práva či nároky Věřitele vůči Dovozci na základě Úvěrové smlouvy;
- (m) zajistí, aby nedošlo k nahrazení jakéhokoliv subdodavatele nebo změně rozsahu jednotlivých subdodavatelských smluv, které by vedly ke snížení podílu českého zboží a služeb na Celkové hodnotě zakázky realizované na základě jakékoli Smlouvy o vývozu pod 50 %; a
- (n) poskytne Věřiteli na jeho žádost jakoukoliv dokumentaci nebo jiné potvrzující materiály, požadované za přiměřených okolností k provedení či uspokojení jakýchkoliv “know your customer” požadavků či kontrol požadovaných jakýmkoliv aplikovatelnými zákony či předpisy ze strany Věřitele nebo potenciálního nového věřitele.

8. Odškodnění

8.1 Odškodnění

Vývozce se zavazuje, že odškodní Věřitele za jakékoli prokazatelné a doložené náklady, ztráty a/nebo výdaje, které Věřiteli vznikly nebo vzniknou ve vztahu k Finančním dokumentům, této Smlouvě a/nebo Pojistné smlouvě nebo na jejich základě:

- (a) v důsledku toho, že jakékoli prohlášení a ujištění učiněné Vývozcem v této Smlouvě je nebo se ukáže ke dni, k němuž je činěno nepravdivé, neúplné nebo v jakémkoli ohledu zavádějící, a/nebo
- (b) v důsledku nesplnění a/nebo vadného či pozdního splnění kterékoli povinnosti Vývozce vyplývající z této Smlouvy,

- (c) v důsledku toho, že zaviněním Vývozce nebylo Věřiteli poskytnuto ze strany EGAP celé pojistné plnění na základě Pojistné smlouvy (ať již v důsledku jejího předčasného vypovězení, odstoupení či jiného ukončení, anebo odmítnutí či snížení pojistného plnění)

s výjimkou takových nákladů, ztrát a/nebo výdajů vzniklých v důsledku nedbalosti nebo úmyslného porušení ze strany Věřitele.

V nejširším rozsahu přípustném podle českého práva přetrvá závazek k odškodnění dle tohoto článku 8.1 (*Odškodnění*) i po ukončení účinnosti této Smlouvy, nejdéle však po dobu 3 let.

8.2 Článek vypuštěn.

9. Úrok z prodlení a smluvní pokuta

9.1 Úrok z prodlení

V případě, že Vývozce bude v prodlení se splněním jakéhokoliv peněžitého dluhu podle této Smlouvy, je povinen Věřiteli uhradit smluvní úrok z prodlení ve výši 12 % p.a. z dlužné částky.

9.2 Smluvní pokuta

- (a) Pokud Vývozce poruší jakoukoli svoji povinnost z této Smlouvy, bude Věřitel oprávněn oznámit Vývozci takové porušení a poskytnout mu přiměřenou dodatečnou lhůtu k nápravě takového porušení. V případě, že Vývozce ani v dodatečné lhůtě porušení nenapraví, je Vývozce na výzvu Věřitele povinen zaplatit Věřiteli smluvní pokutu ve výši 10.000 Kč (deset tisíc korun českých) za každé porušení této Smlouvy Vývozcem nejpozději do deseti (10) Pracovních dnů od obdržení písemné výzvy Věřitele, v níž bude Věřitel požadovat zaplacení smluvní pokuty a v níž uvede povinnost, která byla takto Vývozcem porušena.
- (b) Zaplacením smluvní pokuty dle tohoto článku 9.2 (*Smluvní pokuta*) nezaniká povinnost Vývozce, jejíž splnění bylo zajištěno smluvní pokutou, ani nejsou nijak dotčena další práva Věřitele na základě této Smlouvy (včetně práva požadovat úrok z prodlení) a/nebo příslušných právních předpisů, zejména tím není Vývozce zbaven povinnosti nahradit Věřiteli škodu v souvislosti s takovým porušením nebo ho odškodnit (a to pro vyloučení pochybností i v rozsahu přesahujícím smluvní pokutu).
- (c) Vývozce tímto prohlašuje, že výše smluvní pokuty stanovená dle tohoto článku 9.2 (*Smluvní pokuta*) je přiměřená s přihlédnutím k hodnotě a významu zajišťovaných povinností.

10. Doručování

10.1 Písemná sdělení

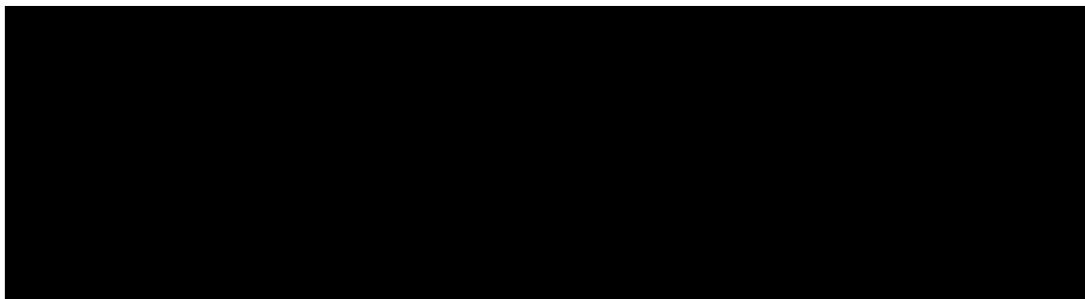
Každé sdělení, které má být doručeno dle této Smlouvy, bude v písemné formě a pokud není stanoveno jinak, bude zasláno faxem nebo dopisem. V případě doručení elektronickou poštou nebude považováno sdělení za doručeno do doby, než bude takové sdělení doručeno faxem nebo dopisem v souladu s článkem 10.2 (*Doručování*) níže.

10.2 Doručování

Sdělení nebo dokumenty, které má jedna strana doručit dle této Smlouvy druhé, budou (pokud tato druhá strana nesdělila jinou adresu oznámením s patnáctidenním (15) předstihem) doručeny této druhé straně na adresu uvedenou níže a budou považovány za předané v okamžiku odeslání a přijetí příslušného identifikačního kódu nebo potvrzení (v případě sdělení faxem) nebo (v případě sdělení dopisem) při předání na této adrese, popřípadě deset (10) dnů po odeslání na poště s vyplacným poštovním v obálce s touto adresou prostřednictvím provozovatele poštovních služeb. Sdělení nebo dokumenty, které mají být doručeny Věřiteli, budou považovány za doručené až v okamžiku jejich převzetí Věřitelem, a to za předpokladu, že je na nich výslovně uvedeno, že jsou určeny oddělení nebo k rukám pracovníka jmenovaného níže (nebo jinému oddělení či k rukám jiného pracovníka, jaké Věřitel v dané době sdělí pro tento účel).

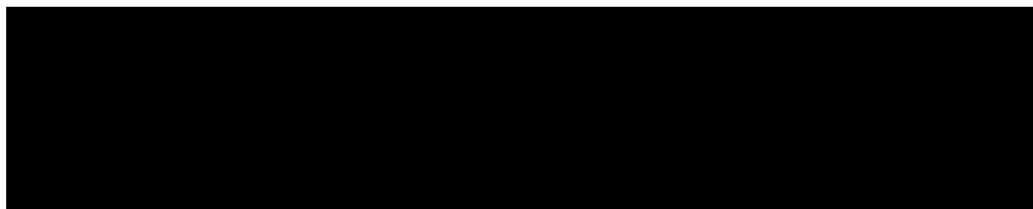
Adresy pro doručování dle této Smlouvy jsou následující:

(a) v případě Vývozce:



(b) v případě Věřitele:

Česká exportní banka, a.s.



10.3 Jazyk

Sdělení a dokumenty doručované dle této Smlouvy Věřiteli budou v českém nebo anglickém jazyce a, v případě dokumentů v jiném jazyce, k nim bude přiložen překlad do českého nebo anglického jazyka, nebude-li Smluvními stranami dohodnuto jinak.

11. Důvěrný charakter informací

11.1 Důvěrné informace

Každá Smluvní strana ujednává, že bude zachovávat důvěrný charakter všech Důvěrných informací a nebude je sdělovat žádným osobám, s výjimkami povolenými v čl. 11.2 (*Sdělování Důvěrných informací*), a že zajistí ochranu všech Důvěrných informací s použitím bezpečnostních opatření a rozsahu péče uplatňovaných v případě svých vlastních důvěrných informací.

11.2 Sdělování Důvěrných informací

Věřitel může sdělit v rozsahu nezbytném k dosažení účelu (tzv. need-to-know):

- (a) Dovozeči jakékoli Důvěrné informace a další informace týkající se Vývozce, Transakčních dokumentů, jakékoli Smlouvy o vývozu, Úvěrové smlouvy, Pojistné smlouvy, Vývozu, či Úvěru, s nimiž se příslušná Smluvní strana seznámí jakožto Smluvní strana této Smlouvy (nebo pro účely přistoupení k ní) nebo které Smluvní strana obdrží ve vztahu k této Smlouvě (nebo pro účely přistoupení k ní) od Vývozce nebo některého z jeho poradců, a to v jakékoli formě, včetně informací poskytnutých ústně a jakéhokoli dokumentu, elektronického souboru či jiného způsobu zobrazení či záznamu, které takové informace obsahují, jsou od nich odvozeny nebo jsou jejich kopiemi;
- (b) EGAP a všem jeho vedoucím pracovníkům, členům představenstva, zaměstnancům, odborným poradcům, auditorům, zajišťovatelům a zástupcům jakékoli Důvěrné informace a další informace týkající se Vývozce, Dovozece, Transakčních dokumentů, jakékoli Smlouvy o vývozu, Úvěrové smlouvy, Vývozu, či Úvěru, s nimiž se příslušná Smluvní strana seznámí jakožto Smluvní strana této Smlouvy (nebo pro účely přistoupení k ní) nebo které Smluvní strana obdrží ve vztahu k této Smlouvě (nebo pro účely přistoupení k ní) od Vývozce nebo některého z jeho poradců, a to v jakékoli formě, včetně informací poskytnutých ústně a jakéhokoli dokumentu, elektronického souboru či jiného způsobu zobrazení či záznamu, které takové informace obsahují, jsou od nich odvozeny nebo jsou jejich kopiemi, přičemž EGAP a jeho vedoucí pracovníci, členové představenstva, zaměstnanci, odborní poradci, auditori, zajišťovatelé a zástupci mohou Důvěrné informace a další informace následně sdělit jakékoli třetí osobě při splnění podmínek Pojistné smlouvy;
- (c) svým vedoucím pracovníkům, členům představenstva, členům dozorčí rady, zaměstnancům, odborným poradcům, auditorům a spřízněným osobám jakékoli Důvěrné informace, které bude Věřitel považovat za vhodné v souvislosti s touto Smlouvou, Pojistnou smlouvou, Smlouvou o úvěru nebo Transakčními dokumenty, pokud je osoba, již mají být Důvěrné informace sděleny podle tohoto odstavce, písemně informována o jejich důvěrné povaze a o tom, že některé nebo veškeré Důvěrné informace mohou představovat cenově citlivé informace, avšak s tím, že pokud příjemce informací podléhá profesnímu závazku zachování důvěrného charakteru informací nebo je ve vztahu k Důvěrným informacím jinak vázaný požadavky na zachování důvěrnosti, pak se požadavek na jeho informování neuplatní;
- (d) jakékoli osobě:
 - (i) již (nebo prostřednictvím níž) postupuje nebo převádí (nebo může potenciálně postupovat či převádět) všechna svá práva a/nebo povinnosti dle této Smlouvy, jakékoli Smlouvy o vývozu, Úvěrové smlouvy nebo Pojistné smlouvy (včetně EGAP) nebo která je (nebo potenciálně může být) jeho nástupcem na pozici Věřitele, a v každém jednotlivém případě i dceřiným společností, spřízněným fondům, zástupcům a odborným poradcům takové osoby;
 - (ii) s níž (nebo prostřednictvím níž) přímo či nepřímo vstoupí do vztahů (nebo může potenciálně vstoupit do vztahů) ve věci jakékoli dílčí účasti s ohledem na tuto nebo jakoukoli jinou transakci, v rámci které se mají nebo mohou provádět platby

s odkazem na jeden či více Finančních dokumentů a/nebo Dovozece, a dceřiným společností, spřízněným fondům, zástupcům a odborným poradcům takové osoby;

- (iii) určené příslušnou Smluvní stranou nebo osobou, na kterou se vztahuje ustanovení odst. (i) nebo (ii) výše, k tomu, aby jeho jménem přebírala sdělení, oznámení, informace či dokumenty doručované na základě Finančních dokumentů;
- (iv) jež přímo či nepřímo financuje formou investic či jinak jakoukoli transakci uvedenou v odst. (i) nebo (ii) výše (nebo tak potenciálně může činit);
- (v) již mají být informace sděleny na základě žádosti či požadavku jakéhokoli soudu příslušné jurisdikce nebo jakéhokoli orgánu v oblasti státní správy, bankovníctví, finanční správy či jiného regulačního úřadu či obdobného orgánu, dle pravidel příslušné burzy cenných papírů nebo platných zákonů či nařízení;
- (vi) již mají být informace sděleny v souvislosti s jakýmkoli soudním nebo rozhodčím řízením, správním či jiným šetřením, řízením či sporem;
- (vii) již nebo v jejíž prospěch příslušná Smluvní strana zřídí zástavní právo, učiní postoupení nebo zřídí zajištění (nebo tak může činit);
- (viii) jež je Smluvní stranou;
- (ix) se souhlasem Vývozce;

v každém jednotlivém případě takové Důvěrné informace, které bude příslušná Smluvní strana považovat za přiměřené:

- (A) s ohledem na odst. (i), (ii) a (iii) výše, pokud osoba, které mají být Důvěrné informace poskytovány, podepsala Prohlášení o zachování mlčenlivosti, avšak s tím, že je-li příjemcem informací EGAP nebo odborný poradce, který podléhá profesnímu závazku zachování důvěrného charakteru Důvěrných informací, Prohlášení o zachování mlčenlivosti se nevyžaduje;
- (B) s ohledem na odst. (iv) výše, pokud osoba, které mají být Důvěrné informace poskytovány, podepsala Prohlášení o zachování mlčenlivosti nebo je ve vztahu k jí poskytnutým Důvěrným informacím jinak vázána podmínkou zachování mlčenlivosti a je informována o tom, že některé nebo všechny takové Důvěrné informace mohou představovat cenově citlivé informace;
- (C) s ohledem na odst. (v), (vi) a (vii) výše, pokud osoba, které mají být Důvěrné informace poskytovány, je informována o jejich důvěrném charakteru a tom, že některé nebo všechny Důvěrné informace mohou představovat cenově citlivé informace, avšak s tím, že není-li dle názoru příslušné Smluvní strany za daných podmínek možné o tom osobu informovat, pak se požadavek na její informování neuplatní;

- (e) jakékoli osobě určené příslušnou Smluvní stranou nebo osobou, na kterou se vztahuje ustanovení odst. (d)(i) nebo (d)(ii) výše, aby poskytovala správní nebo vypořádací služby ve vztahu k jednomu či více Finančním dokumentům, zejména v souvislosti s obchodováním s participacemi na Finančních dokumentech, takové Důvěrné informace, jejichž sdělení může poskytovatel služeb požadovat k tomu, aby mohl poskytovat služby uvedené v tomto odst. (e), pokud poskytovatel služeb, jemuž mají být Důvěrné informace poskytovány, podepsal prohlášení o zachování mlčenlivosti; a
- (f) jakékoli ratingové agentuře (včetně jejích odborných poradců) takové Důvěrné informace, jejichž sdělení může tato požadovat k výkonu svých běžných ratingových činností ve vztahu k Finančním dokumentům a/nebo Dovožci, pokud je ratingová agentura, jíž mají být Důvěrné informace poskytovány, informována o jejich důvěrném charakteru a tom, že některé nebo všechny tyto Důvěrné informace mohou představovat cenově citlivé informace.

11.3 Úplná dohoda

Tento Článek 11 (*Důvěrný charakter informací*) představuje úplnou dohodu Smluvních stran ohledně jejich závazků z této Smlouvy ve vztahu k Důvěrným informacím a nahrazuje všechny předchozí dohody o tomtéž, ať již výslovné či konkludentní.

11.4 Interní informace

Každá Smluvní strana bere na vědomí, že některé nebo všechny Důvěrné informace představují nebo mohou představovat cenově citlivé informace a že použití těchto informací může být regulováno či zakázáno platnými právními předpisy, včetně zákonů o cenných papírech upravujících zneužívání informací v obchodním styku a zneužívání trhu, a každá Smluvní strana se zavazuje, že žádné Důvěrné informace nepoužije pro nezákonné účely.

11.5 Pokračující platnost závazků

Závazky uvedené v tomto Článku 11 (*Důvěrný charakter informací*) trvají a zejména pak přetrvávají a zůstanou závaznými ve vztahu ke každé Smluvní straně i po skončení této Smlouvy.

12. Společná a závěrečná ustanovení

12.1 Platnost a účinnost

Tato Smlouva se stane platnou podpisem Smluvních stran a účinnou jejím uveřejněním v registru smluv ve smyslu Zákona o registru smluv. Tato Smlouva zůstane platná a účinná v celém rozsahu až do úplného splnění všech pohledávek Věřitele z Úvěrové smlouvy a z této Smlouvy.

12.2 Rozhodné právo a řešení sporů

Tato Smlouva a její výklad se řídí českým právem. K řešení sporů vzniklých z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní je místně příslušný soud pro Prahu 1, ledaže zákon stanoví příslušnost výlučnou.

12.3 Nástupci a postupníci

Tato Smlouva je závazná pro příslušné právní nástupce Smluvních stran této Smlouvy a slouží k jejich prospěchu. Bez předchozího písemného souhlasu Věřitele není Vývozce oprávněn postupovat ani jinak převádět tuto Smlouvu, její část či jakékoli právo či povinnost z ní

vyplývající. V maximálním rozsahu přípustném podle českého práva může být tato Smlouva, její část nebo jakékoli právo či povinnost Věřitele z této Smlouvy, podle potřeby úplně a nepodmíněně, ať částečně nebo zcela, Věřitelem postoupena nebo jinak převedena na třetí osobu, které se za splnění podmínek Úvěrové smlouvy postupuje nebo převádí Úvěrová smlouva, její část či práva a/nebo povinnosti z Úvěrové smlouvy. Účinností postoupení či převodu této Smlouvy či její části dle tohoto článku se Věřitel v plném rozsahu osvobozuje od povinností, které plynou z postoupené Smlouvy či její části, a neručí za splnění povinností ze Smlouvy či její části a ani jinak neodpovídá za jejich případné neplnění. Ustanovení § 1899 Občanského zákoníku se v případě postoupení Smlouvy či její části Věřitelem dle tohoto článku nepoužije.

12.4 **Finanční dokument**

Tato Smlouva je Finančním dokumentem v rozsahu uvedeném v Úvěrové smlouvě.

12.5 **Článek vypuštěn.**

12.6 **Opravné prostředky a vzdání se práv**

Neuplatnění ani opožděné uplatnění práv, pravomocí nebo opravných prostředků dle této Smlouvy ze strany kterékoli Smluvní strany nebude mít účinky vzdání se práva na jejich uplatnění a jakékoli jednotlivé nebo částečné uplatnění jakéhokoli práva nebude překážkou pro jakákoli další nebo jiná jejich uplatnění.

12.7 **Věřitel má právo konat**

Jestliže Vývozce opomene plnit kterékoli své závazky podle této Smlouvy, Věřitel má právo vyzvat Vývozce k jednání a Vývozce je povinen této výzvě vyhovět.

12.8 **Částečná neplatnost**

Pokud některé ustanovení této Smlouvy bude nebo se stane v jakémkoli ohledu protiprávním, neplatným nebo nevymahatelným podle jakéhokoli práva, nebude tím dotčena ani oslabena platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy, ani platnost a vymahatelnost tohoto ustanovení podle jakéhokoli jiného práva. Smluvní strany se zavazují takové protiprávní, neplatné nebo nevymahatelné ustanovení bezodkladně nahradit začleněním jiného ustanovení formou dodatku k této Smlouvě, které (i) nejlépe vede k dosažení původního obchodního záměru Smluvních stran, a (ii) je zákonné, platné a vymahatelné v souladu s příslušnými právními předpisy.

12.9 **Vyloučení práv třetích osob**

Ze Smlouvy nenabývají třetí osoby přímá práva, a to ani má-li být plnění hlavně k prospěchu třetí osoby nebo jejímuž zájmu mělo splnění ujednané povinnosti zjevně sloužit. Třetí osobou dle tohoto ustanovení se rozumí jakákoli osoba, která není Smluvní stranou.

12.10 **Vyloučení odpovědnosti za rady**

Věřitel neposkytuje Vývozci jakékoli právní, daňové, účetní ani investiční poradenství, ani poradenství ohledně jeho podnikání, investiční nebo podnikatelské strategie či jiných otázek. Jakékoli informace předané Vývozci Věřitelem nebudou považovány za rady ve smyslu ustanovení § 2950 Občanského zákoníku a Věřitel negarantuje Vývozci úplnost a správnost informací předaných Vývozci. Ustanovení tohoto článku se neuplatní v rozsahu, v jakém je

Věřitel povinen poskytnout informace či rady na základě smlouvy či na základě jiného právního titulu.

12.11 Článek vypuštěn.

12.12 Změna okolností

Vývozce nepřebírá nebezpečí změny okolností, která může nastat po uzavření této Smlouvy.

12.13 Zajištění plnění třetí osoby

Je-li v této Smlouvě ujednáno, že Vývozce „zajistí“, aby třetí osoba plnila Věřiteli, bude takové ujednání vykládáno tak, že se na jeho základě Vývozce ve smyslu § 1769 druhá věta Občanského zákoníku zavazuje k tomu, že třetí osoba splní, co bylo ujednáno, a Vývozce nahradí škodu, kterou Věřitel utrpí, pokud ke splnění nedojde. Ustanovení § 1769 první věta Občanského zákoníku se nepoužije v rozsahu, v jakém by omezovalo rozsah povinností Vývozce dle předchozí věty.

12.14 Vyloučená ustanovení

Smluvní strany se dohodly, že ustanovení § 545 (v rozsahu, v jakém stanoví, že zvyklosti vyvolávají právní následky právního jednání), § 558 odst. 2 (v rozsahu, v jakém stanoví, že obchodní zvyklost má přednost před ustanovením zákona, jež nemá donucující účinky), § 1740 odst. 3, § 1799, § 1800, 1868 odst. 2, § 1936 odst. 1 a § 1978 odst. 2 Občanského zákoníku se na tuto Smlouvu nepoužijí.

12.15 Dodatky

Tuto Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými dodatky.

12.16 Přílohy

Následující přílohy tvoří nedílnou součást této Smlouvy:

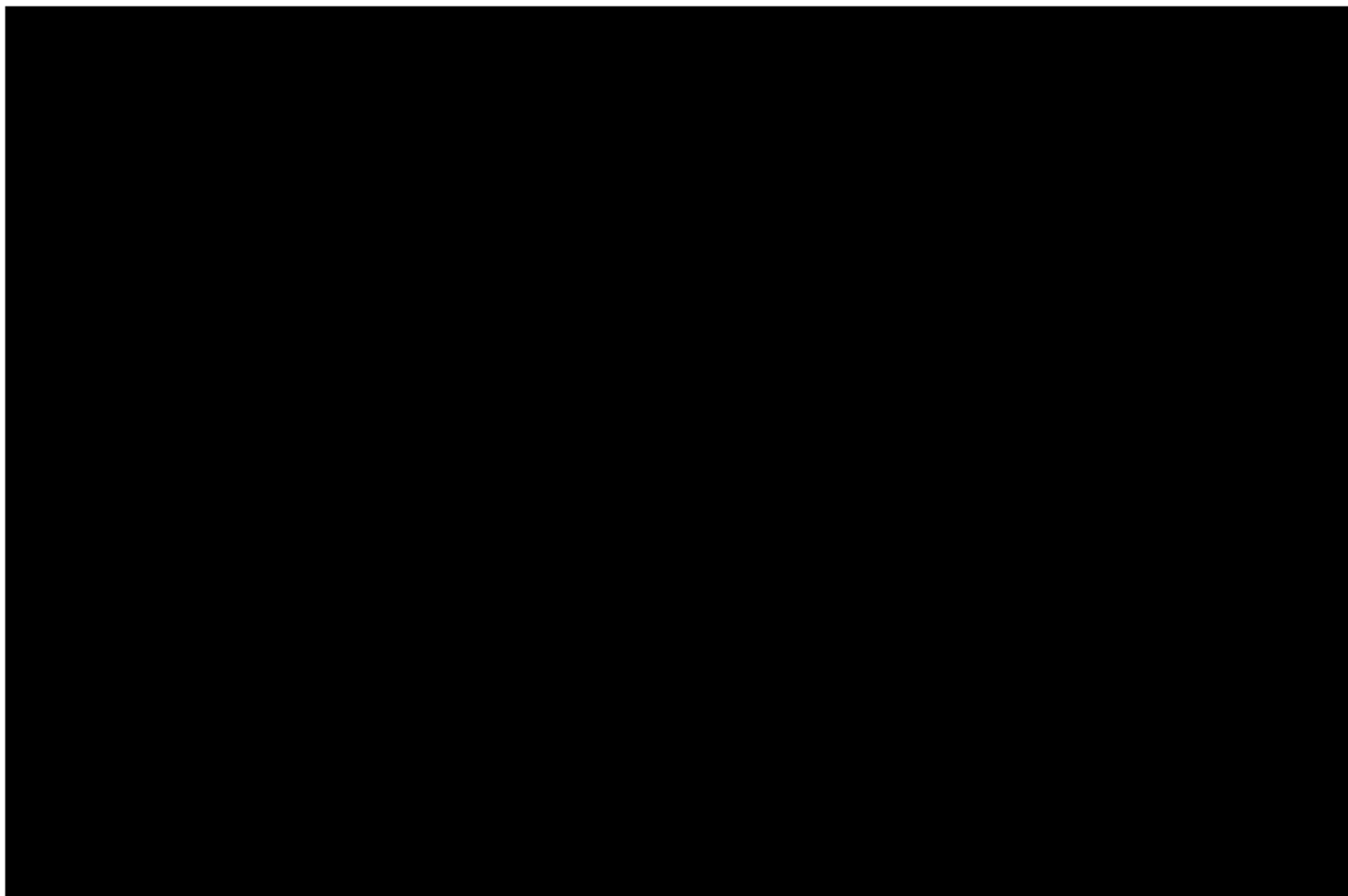
Příloha A – Kopie úvěrové smlouvy (relevantní části).

Příloha B – Form Utilization Request

12.17 Stejnopisy

Tato Smlouva byla vyhotovena ve třech (3) stejnopisech v českém jazyce, přičemž Věřitel obdrží dva (2) stejnopisy a Vývozce obdrží jeden (1) stejnopis.

NA DŮKAZ ČEHOŽ Vývozce a Věřitel tímto připojují výše uvedeného dne své podpisy.



Příloha A.
Kopie úvěrové smlouvy (relevantní části)

